

# Furano

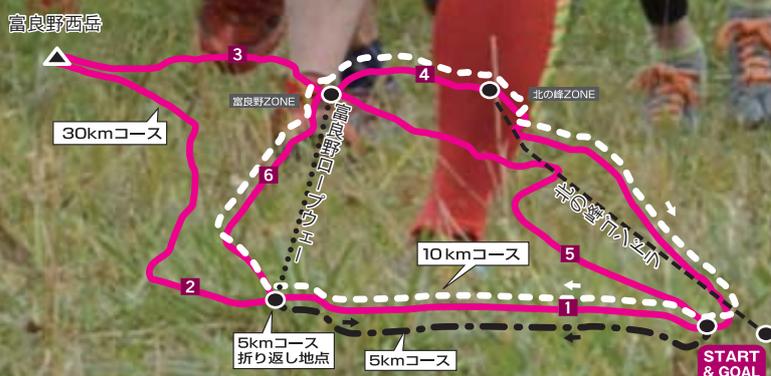
# 10

October  
2017



## 第1回富良野トレイルラン & ピクニック

9月10日、山道や未舗装路を走り抜ける「富良野トレイルラン&ピクニック」が、富良野スキー場を発着点に開催され、約120人の体力自慢の鉄人ランナーが、5km・10km・30kmの険しいコースに挑みました。





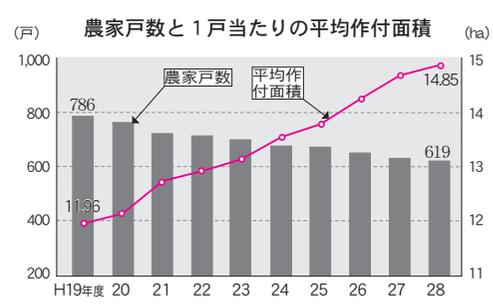
# 人手不足打開へ！ 労働力確保とスマート農業

「今、語ることができません。今日においては、玉ねぎの定植や人参の収穫は機械が主流になっていますが、その当時は農協や集荷業者などが確保した出面さんが畑を順番に回りながら作業していました。しかし、頼みの出面さんたちは高齢化が進むとともに、徐々に人数が減ってしまい、その結果、機械化やオペレーターの派遣、農作業ヘルパー制度などの取り組みが次第に広がっていき、今日に至ります。

出面さんたちに頼っていた手作業は、今でもなくなっていたわけではありません。特に、ミニトマトや

メロンをはじめとするハウス内の施設園芸作物は、機械で対応できない作業が多く、各農家はヘルパー制度を活用したり、ハローワークに求人を出したり、市内や近郊から人材を募集したり、人づてに紹介してもらいながら、何とか通期作業に努め、中には、寝る間を惜しんで作業する農家もいます。

そうした状況を受けて、農林課では、平成24年度から平成26年度において、北海道大学農学部と連携し、農業の労働需給構造調査を実施し、さらに平成27年度に子育て中の主婦を対象に実施した「農業従事意向アンケート」にお



近年、基幹産業である農業は、農家の高齢化にともない離農者が増え、農家戸数は減少傾向にあります。平成28年度の農家戸数は619戸で、10年前に比べて167戸減少しています。

離農者の農地は、現存農家や新

## 市内の農業情勢

基幹産業の農業及び農村に関する施策を総合的、かつ計画的に推進するため、平成26年3月に「第2次富良野市農業及び農村基本計画」を策定し、富良野市の農業が直面しているさまざまな課題の解決に向けて取り組んでいます。

今月号では、農林課で実施している子育て応援ファームや、スマート農業促進支援事業などの取り組みを紹介します。

農林課 ☎ 39-2309

## 不足する農業従事者

昭和40年代に始まった減反政策を受けて、市内では、水稲から野菜や果菜へと作付けの転換が進み、玉ねぎや人参を中心とした野菜産地が形成されていきました。富良野市が野菜産地となった背景には、芦別市や赤平市をはじめとする産地や、離世帯の主婦などを中心とする「出面さん」の存在なく

子どもを預けている間の  
少しの時間でも働きたい

## 子育て応援ファーム

子育てママの  
「働きたい」を応援します！

- 短時間 OK
- 土日休み OK
- 急なキャンセル OK
- 時給 850円～

子育てママ ⇄ 子育て応援農家をマッチング



### 《登録方法》

富良野市営農活性化対策協議会（農林課内）に電話、またはメールで連絡してください。

申込み／問合せ 農林課 ☎ 39-2309

✉ hourin-ka@city.furano.hokkaido.jp

### 子育てママの就労に関する主な課題

- ▶ 市内の他産業でも労働力不足が深刻な中、農業を選択してもらおうための就労条件・環境整備
- ▶ 子育てママが「子育て中心」「初心者なのでゆっくり育てなければならぬ」ことに対する受入農家の理解

いて、子育て中の主婦の中に一定程度、農作業従事意向があることが分かりました。

そこで、昨年度から試行的に、子育て中の主婦を対象とした農業体験「子育てママのインターンシップ」を開催し、農家と主婦のマッチングを2回行いました。11月にはフアンマルシエタマリーバで開催した農業エキスポでも、取り組み内容をPRし、農業従事者の確保に向けて取り組んでいます。

今年度は、新規事業として、子育て応援農家（受入農家）と農家で働きたい子育てママの登録制度「子育て応援ファーム」を富良野市営農活性化対策協議会（事務局・農林課）で立ち上げました。8月末までに、農家は9件、子育てママは18人の登録があり、このうち12人の主婦は、すでにメロン



やミニトマトなどの農作業に従事しています。

協議会では、今後、シニア世代や男性も視野に入れながら、富良野市の農業を支える人材の確保と育成に取り組んでいきますので、興味や関心のある方は、農林課に問い合わせください。

全国的に農業従事者が減少し、効率的な農作業が求められる中、現在開発・導入が進んでいるのが、ICT技術を駆使した労働力の省力化「スマート農業」です。しかし、その導入には多額の費用がかかるため、今年度から農林課では「スマート農業促進支援事業」を設けて、「栽培用ハウス自動換気設備」と「GPS自動操舵システム」の導入に係る費用の一部を支援しています。

「栽培用ハウス自動換気設備」とは、ハウス内で農作物を栽培する際に大切な温度管理を、機械が自動的にハウスの開け閉めを行うことで、温度調節する設備です。モノクロミニア



マトの場合、何十棟ものハウスを管理しなければならず、温度管理にも人手が必要となってしましますが、この設備を導入することにより、温度管理のことを気にせずに、他の作業を行えることから、人手不足に悩む農家にとって大変便利な設備です。「GPS自動操舵システム」とは、耕起作業や肥料散布などの際、GPS情報を利用して、作業機械の位置を把握し、正確な経路を自動で走行することができ、夜間でも作業が可能で、さらに重複ややり残しが軽減されるなど、効率的な農作業を行います。こうした最先端技術を取り入れて、農業従事者の不足を補おうとする農業者が市内でも増えつつあります。



栽培用ハウス自動換気設備

「土へこ」は、農業で最も大切な技術の一つです。中山農園・山部 会長を務める「ふるの土の会」(注)では、土壌診断にもつなぐ施肥改善の一環として、無駄な資材や肥料の削減と未利用資源の有効活用を長年取り組んでいます。これまでに、「全国土の会の会長、後藤逸男さん(東京農業大学名誉教授)の指導のもと、富良野広域連合衛生センター(宇土五区)の生ごみ堆肥」(注)の堆肥を積極的に利用してきました。



中山農園の実証試験ほ場の視察

本年度は、農林水産省平成28年度補助事業の「農産物輸出」に「低減対策特別支援事業」として、高品質で持ちの良い富良野×ロンの輸出をめざし、リサイクル資材を最大限に活用した肥料削減実証試験を実施しています。この事業は、(一社)全国肥料商連合会、(株)農園などの関連企業、東京農業大学、全国土の会(肥料製造・販売業者)、土壌肥料学有識者(農業者)が連携し、実践的で普及可能な技術の提案を目的としています。富良野市の他に、埼玉県加須市(キウリ)、行田市(稲作)での実証試験を行いながら、生産経費の削減を検証しています。ふるの土の会では、実証試験の成果を活用して、さらなるコスト削減に取り組み、足腰の強い農業経営をめざしています。(注)「全国土の会」農家のための土と肥料の勉強会「道内唯一の支部。事務局はJAふるの」。

農家女性の参加も大歓迎!

## ふるの未来農業EXPO2017

学ぶ・つながる・発信する

メイン会場

富良野地域人材開発センター

入場無料

市内農家の経営力の強化や、野菜産地としてのブランド力の向上をめざして、ふるの未来農業EXPO2017を開催します。期間中は、農業従事者向けの研修や、農業従事を希望する人、興味・関心のある人に農業の魅力をわかりやすく発信します。

11/17

### ふるの未来農業フォーラム

スマート農業で産地を守るのから省力化と労働力確保対策

とき 11月17日(金)

午後10時30分〜午後4時30分

ところ 富良野地域人材開発センター

●農業機械・資材・IT展  
最新農業機の実演・資材の展示

午前10時〜午後5時

【第一部】省力化

講演 午前10時30分

「GPS自動操舵システムを最大限活かす方法」

講師



三浦 尚史さん  
(三浦農場・音更町)

●GPS自動操舵実演 午前11時30分  
農業機械メーカー各社による実演

●農林課情報提供 午後1時15分

内容 「スマート農業促進支援事業」(注)の心援ファームの取り組みなど

●事例紹介1 午後1時30分

テーマ 「子育てママ・外国人の通年雇用化の取り組みと、土へこにおける省力化技術」

発表者



中山 慎一さん  
(中山農園・山部)

●事例紹介2 午後2時

テーマ 「夏は畑!冬は雪山!地域特性を活かした労働力確保戦略」

講師



佐々木 伸さん  
(ベジタブルワークス株式会社取締役・真狩村)

11/18

### フラノファーマーズギフトショー

EXPO2017

とき 11月18日(土)

午後11時〜午後3時

ところ 富良野地域人材開発センター

内容 生産者自らが作った農産加工品の試食・即売会や、市内菓子店と生産者が手がけた「ふるの野菜スイーツ」、農業や野菜にちなんだ子ども向け体験コーナーなど盛りだくさん。

他にも、野菜ソムリエプロの高田勲さんによる食育ミニ講座や「野菜ソムリエのチヨコヘジ体験」野菜にチヨコレットをつけて食べる新スタイルも開催します。



昨年開催したフラノファーマーズギフトショー

11/9-10

### ふるの未来農業セミナー

EXPO2017

《農家向け》

●経営強化ゼミ

とき 11月9日(木)

午後1時30分〜午後5時

ところ 保健センター

内容 第一部「経営分析入門」  
第二部「法人化のメリット・デメリット」

講師



森下 浩さん  
(税理士法人アンビジャスパートナーズ代表社員)

●GAPゼミ

とき 11月10日(金)

午前9時〜午後5時

ところ 鳥沼会館

内容 GAP導入シミュレーション ※ほ場実習の予定あり

講師



中川 宏昭さん  
(税理士法人スケープ代表取締役)

### 申込み

●(赤)の講演やゼミに参加希望の方は、農林課に申し込みください。  
申込み/問合せ  
農林課 339-23009

# 成年後見制度

問 高齢者福祉課 39・2255  
問 福祉課 39・2211



認知症、知的障がい、精神障がいなどによって、物事を判断する能力が十分でない方の権利を守る援助者(成年後見人など)を選ぶことで、法律的に支援する制度が「成年後見制度」です。

この制度には、「任意後見制度」と、「法定後見制度」があり、法定後見制度には、後見保佐、補助の3つの制度があります。

### 任意後見制度

将来、判断能力が不十分となった場合に備えて、誰にどのような支援をしようかなどをあらかじめ契約により決めておく制度です。

### 法定後見制度

家庭裁判所によって、援助者として成年後見人などが選ばれる制度です。利用するためには、家庭裁判所に審判の申立てを行う必要があります。

### 法定後見制度の3種類

	後見	保佐	補助
対象となる方	判断能力がまったくない方	判断能力が著しく不十分な方	判断能力が不十分な方
申立てができる方	本人、配偶者、四親等内の親族、検察官、市区町村長など		
成年後見人などの権限	必ず与えられる権限	財産管理についての全般的な代理権、取消権	特定の事項(注1)についての同意権(注2)、取消権
	申立てにより与えられる権限		① 特定の事項(注1)以外の事項についての同意権、取消権 ② 特定の法律行為(注3)についての代理権

注1 [特定の事項] 民法第13条第1項に掲げられている借金、訴訟行為、相続の承認や放棄などの事項  
 注2 [同意権] 本人が特定の行為を行う際に、その内容が本人に不利益でないか検討して、問題がない場合に同意(了承)する権限  
 注3 [特定の法律行為] 民法第13条第1項に掲げられている同意を要する行為に限定されません。

成年後見制度を利用するためには、家庭裁判所に審判の申立てをする必要があります。

**Q** 申立てはどこにするの  
**A** 本人の住所地を管轄する家庭裁判所に申立てします。富良野市民の方は、旭川家庭裁判所富良野出張所(旭生町2-55・221-2209)となります。

**Q** 誰が申立てを行うの  
**A** 本人、配偶者、四親等内の親族などに限られます。友人や知人はできません。なお、申立てを行う親族などがない場合は、検察官や市区町村長が申立てを行う場合があります。

**Q** 成年後見人にはどのような人が選ばれるの  
**A** 家庭裁判所が最も適任と思われる方を選任します。場合によっては、申立てを行った際に挙げられた候補者以外の方(弁護士、司法書士、社会福祉士などの専門職や、福祉に関わる法人など)が選任されます。

## みなさんの疑問にお答えします

**Q** 必要な書類と費用は  
**A** 申立てに必要な書類は、申立書のほか、本人の戸籍謄本や、診断書など多数あります。くわしくは家庭裁判所で用意している一覧表を確認してください。  
 費用は、申立手数料800円、登記手数料2600円、病院に支払う診断書料、親族への照会に係る切手代、場合によっては判断能力を確認するための鑑定料が必要となります。また、成年後見人選任後に後見人報酬の支払いが必要になる場合があります。

**Q** 相談はどこにすれば良いの  
**A** 家庭裁判所、弁護士、司法書士、富良野市社会福祉協議会、福祉課、高齢者福祉課・地域包括支援センターなどに相談してください。



悪徳訪問販売から守って認知症の母親を...

## 市民参加手続き実施結果

8月15日から9月4日まで2件について市民の意見を募集するパブリックコメント手続を行うとともに、8月23日から9月5日まで2件について縦覧手続を行い、1人の方からパブリックコメントと縦覧手続きに対して、合わせて9件の意見をいただきました。意見とそれに対する市の考え方をお知らせします。

### ◆パブリックコメント

- ①富良野市景観地区条例の制定について
- ②富良野市特定用途制限地域における建築物等の制限に関する条例の一部改正について

**【意見】** 「建築物等の制限に関する条例」の一部改正案については、条例文の箇所を改正するのかが明示されていないので、非常に分かりにくい(通常は、改正箇所についてアンダーラインを引く苦ではないか?)。

**【回答】** 住民説明会及び都市計画審議会で作成した資料を8月24日に追加しました。

## 市民参加



**【意見】** 景観地区条例「案及び」建築物等の制限に関する条例の一部改正案については、11月上旬に予定されている都市計画審議会の都市計画決定に係る「審判」と、このような有機的な関係になるのかを明確にする必要がある。

必要がある(パブリックコメントが都市計画審議会に報告されたから審議会の「審判」が出されるのか、条例に明記されない部分は都市計画の決定分野の扱いになるのかな?)。

**【回答】** 「景観地区条例」(案)は、都市計画決定される「景観地区」の区域と建築物の意匠に関する規制「において」、規制される建築物の除外を規定するものであり、「建築物等の制限に関する条例」(改正案)は、都市計画決定される「特定用途制限地域の区域変更」において規制される建築物の用途について規定するものであり、それぞれの条例は、都市計画決定事項を補完するものとなり、密接な関係となっており、また今回行われた「案の縦覧、パブリックコメント」の提出された意見もそれに対する市の回答については、都市計画審議会がすべて報告された上で審議され、審判が出されることとなります。

なお、前述のとおりそれぞれの条例は、都市計画決定事項を

補完するものでありますので条例には、都市計画決定に関する事項についての記載はありませぬ。

**【意見】** 土地開発の緩和・規制問題などについては、内容がどの条例の対象になるのかを地域住民は熟知しているわけではない。町内会の役員も、自治体業務の経験がある者でさえ、そのことに精通してはいない(都市計画審議会の委員も同様である)。

**【回答】** 規制内容については、住民説明会や審議会において説明してまいります。規制内容と条例との関係は、2項目の意見にお答えした内容になります。不明な点などがありましたら担当までお問い合わせください。

**【意見】** 7月6日の都市計画審議会において、委員からの質問に対しては「樹木の保全・植栽については規制をなすことで、緑化推進条例に準じている」とおっしゃるが、前記の通り、前記審議会の議事録(抜粋)をみると、初めて知ったことが、地域住民の圧倒的多数の声を、委員からの質問が出されなければ、事務局は前記の重要な説明を欠落させてしまったのではないかと。

**【意見】** 下御料地域の雄大な自然景観及び良好な森林環境を保全し、その自然環境を調和できるのは、低層の建築物である。低密度の周辺環境を維持することも必要なことは言うまでもない。

### 【回答】

住民説明会でも、都市計画審議会においても、規制できる項目は説明しており、規制対象ではない事項については、他の法令や条例にも「届出や指導などを行うことを説明して」います。

**【意見】** このとおり、土地開発の緩和・規制に伴う課題については、それらと関係する各条例の対応の全体図が示されないと、地域住民にとっては市の各セクションによる対応の全体像の把握が困難である。地方自治(住民自治)を推進しようとするならば、このように十分に留意していただきたい。

**【回答】** 市の業務全般への「意見」として承ります。

### ◆縦覧手続き

- ①富良野都市計画景観地区の決定(案)について
- ②富良野都市計画特定用途制限地域の変更(案)について

**【意見】** 具体的には、植栽や、散策路、駐車スペースなどの要素も判断する必要があるのではないかと。

**【回答】** 景観法第61条により規制できる項目が定められています。建築物ではない植栽、散策路、駐車スペースは、景観地区で規制できる項目ではありません。

# 国際交流事業参加レポート 世界に広がる輪

国際交流を行う個人や団体を支援する国際交流事業を活用し、富良野高等学校2年生のラグビー部員2人が、7月21日から29日にニュージーランドで開催されたラグビーキャンプに参加しました。

■市民協働課 439・2311

コミュニケーションに自信がたった  
私がニュージーランドに行くと感じて  
たことをいっつと書きたいと思えます。  
まず、始めにニュージーランドの人た  
ちは、とても優しい人たちが多かったで  
す。なぜ、そう思ったかと言うと、私が  
困っているとき、ホストマザーやお店  
にいた人が「どうしたの？」と声をかけ  
てくれたり、ホストマザーと一緒にい  
るときはいろいろな話を聞いてくれました。  
私は、コミュニケーションが苦手な、特  
に英語が苦手です。富良野で観光客に道  
を聞かれても友達に任せたり、職員さん  
に頼んだりしていましたが、今は道を聞  
かれても話せるようになりました。なぜ



中田さん

吉岡さん

海外へ行ってコミュニケーション  
をしたことで自信がついて話せるよう  
になり、とても良い経験になりました。  
次に感じたことは、食事のことです。  
朝はシリアル、昼はサンドウィッチ、夜  
はいろいろな物を食べました。朝と昼は  
固定で、この家庭でも同じでした。そ  
れとお菓子なども甘く驚きました。自  
分の口には甘すぎ、合いませんでした。

次に感じたことは、「ミ」をポイ捨てす  
る学生が多かったことです。食べたハナ  
ナの皮をグラウンドに捨てていました。  
「ポイ捨てするの？」と聞いたら「自然  
に無くなるから良いんだ」と言っていま  
した。ニュージーランドには至る所に「  
ミ箱があるにも関わらず、ポイ捨てをし  
ていて、どうしたんだろうか」と思っ  
ていました。私は、よく観光客がポイ  
捨てするマップを拾いますが、それは、  
ポイ捨ては無くなってしまうので、  
次に感じたことは、日本製の車がた  
くさん走っていたことです。ほぼ日本の車  
で、世界中に日本の物があることに驚き  
ました。  
このラグビーキャンプは自分にとっ  
てコミュニケーション能力が上がって、  
海外の文化を学び、たくさん知ることを経  
験することができました。この経験を活  
かして、日常生活でも英語を使ってい  
きたいと思っています。

吉岡慶悟さん



これからの人生に活かしたい

僕が今回、ニュージーランド合宿に参  
加するにあたり、ラグビーを始めて数カ  
月だったため「ラグビーの経験を積み  
たい」「もっとラグビーを知りたい」  
「ニュージーランドで本場のラグビーに  
ふれたい」と思い参加しました。  
ニュージーランドでは、日本と違うフ  
レイが見られたり、選手がとても大きく  
体格差の違い、キックがすごく飛ぶなど  
差を感じました。それらを見て、自分が  
参考にできる所を取り入れて、今後のラ  
グビーに活かしたいと思いました。

中田 竜馬さん



▲市長へ参加報告。左からラグビー部顧問坂口先生、中田さん、吉岡さん

また、試合だけで  
はなく、毎日練習し  
「これは良い！」と  
思った点を、今後の  
部活に取り入れてい  
こうと考えていま  
す。  
ホームステイは  
初めての経験でし  
たが、僕は英語話  
のころから英会話の  
教室に通っており、英語が好きで得意なの  
でホストファミリーともすべし打ち解  
けて、フレンドリーに接することができ  
ました。自分の英語力が通用したので良  
かったです。

ニュージーランドの人たちは、ラグ  
ビーコーチや店員さんなど、とてもフレ  
ンドリーで、日本人との文化の違いを感  
じられたことも興味深かったです。  
ニュージーランドには、鳥がいないの  
で、卵が被害にあわず、ハゲが多く繁殖  
しており、動物園にはさまざまな鳥がい  
ました。天敵がないため、翼が退化し、  
飛べない鳥もいて、印象的でした。食  
物については、主食はイモ類で、肉や野  
菜も美味しく、甘くないジュースのよう  
な飲み物もヘルシーで、とても美味し  
かったです。

僕は今回の合宿で得た体験の中で、人  
とのコミュニケーションの取り方など  
を今後の学校生活でラグビーの部活動  
だけでなく、これからの人生に活か  
していきたいと思っています。

## 富良野でUターン就職応援特別号(中)

### 富良野へ帰ってこないかイ?

生まれ育った故郷・富良野。一旦離れたこの地に家族と共に戻り、近所や地域のあたたかいつながりの中で子  
どもを育てながら、多くの女性が社会で活躍しています。Uターン就職応援企画・連載第2弾は、家族や親戚、  
従業員への感謝を怠らず、女性の社会進出を目指し、苦勞を乗り越え続ける女性経営者にお話を伺いました。

#### 富良野で叶えたい夢

「仕事も家庭も両立させるために」  
在宅介護と施設介護のサービスを受  
けられる「株式会社すまいるふらの」  
代表の大西さんは、仕事と主婦業を両  
立しているパワフルな女性。困ってい  
る人を手助けしたいと、高齢化が進む  
富良野で介護施設を経営しています。

「高校時代、就職は事務職を希望してい  
たんです。でも、担任の先生から「介  
護の仕事が向いている」と言われて、  
地元企業で働くことになりました」。  
実際勤務してみると「楽しい！」。  
やりがいを感じた大西さんは、結婚を  
機に富良野を離れた後も、介護業務に  
従事。大好きな富良野で自分の経験を  
生かして、「いつか高齢者に自分らし  
い暮らしができる場をつくりたい」と  
いう夢が膨らみました。その思いを聞  
いた夫は、子ども2人とともに家族で  
Uターンを決断してくれたそうです。

富良野に戻ってからは、「多くの人が  
子どもの面倒を見てくれて、とても支  
えられました」と話す大西さん。保育  
園の送迎や子どもの看病など、両親や  
親類が子育てで協力してくれたので、  
仕事に集中することができました。  
「人と人とのつながりが深い富良野で  
は、安心して子育てできると感じます」。

#### 家族団らんを活力に

介護の仕事は24時間毎日続き、終わ  
りはありません。「結婚していなかっ



従業員の支えと利用者の幸せそうな笑顔に励まされ、日々の業務に取り組んでいます

たら、私は朝から晩まで働く仕事人間  
だったと思います」という大西さん。  
多忙を極める毎日の中でも、家族と過  
ごす時間を大切にしています。「普段  
は夫や子どもが食事の準備や洗濯、買  
い物など、家事を率先して手伝ってく  
れるので、とても助かっています」。

仕事に理解のある家族に感謝し、休日  
は思いっきり子どもが食べたいものを  
作ったり、夏はバーベキューや、部活  
習い事の応援に行ったりと、家族で過  
ごす時間を楽しんでいきます。  
大西さんの次なる目標は、誰もが住  
みやすいまちをつくること。子どもに  
もお年寄りにも優しく、身近な人たち

#### PROFILE

株式会社  
すまいるふらの  
代表取締役  
大西 三奈子さん  
(39歳)



富良野高等学校卒。介護老人保健施設  
設ふらのの5年間勤務し、結婚を機に  
に帯広へ。夫の転勤で赴任した富良野  
でも介護の仕事に従事し、株式会社す  
まいるふらのの設立に、誰もが暮らし  
やすいまちづくりをめざしている。

富良野市のしごと情報サイト  
Furano Job Style  
新卒特集 採用企業特集  
農業 からの 子育てママへ  
新コンテンツ 公開中!



# 地域おこし 企業人通信 ①



山部  
榊リンクバル  
ほしまさひろ  
星 昌宏さん

代にいろいろなるモノを残していくための方法を、地元のみなさんとともに協議のうえ、新しい仕組みを入れていくことで、大切なモノとこれから必要とされるモノを融合させた、全国的にも唯一無二の手法で、地域の底上げを図っていききたいと思っています。

早速、地元で開催されているイベントをどのように変えていくのかを、8月に開催されたフラノクリエイティブ・ヴェレッジを例に説明します。

8月4日と5日に開催されたフラノクリエイティブ・ヴェレッジは、全国各地から作家さんが集まり、思い思いの作品を展示・販売しました。全国的にも作家さんを集めたイベントは、複数開催されていますが、まず山部地

域の財産は「仲間」です。ここまで関係性ができていて、さらに「阿吽の呼吸」で作り上げていくことに感銘を受けました。この時点で、まず頭一つ他の地域よりも抜けていると感じますが、ここからが重要です。「イベント」は前日までの準備が90%というところです。今回は販促・PRにかける時間が少なく、地元地域へのポスター掲示などが追いついていない状況が見受けられました。この課題は、次年度へ向けて解決しなければならぬ事実です。複数課題はありますが、よく聞



くイベント終わりの「反省会」。これはちょっと間違えた言葉遣いだと言語的に思っています。「反省」一般的には自分がしてきた行動や発言に

少し熱くなってしまいました。少なから地域は、いろいろの意味で、人も場所も変わっていきます。変化に対応できる準備を、地域と一丸なつて取り組むためにも、ぜひ、みなさんも協力してください。

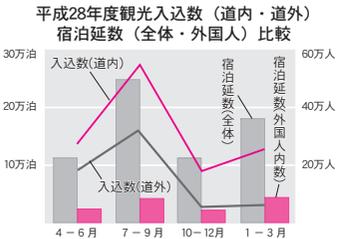
## 地域おこし企業人とは…

山部地域の活性化に取り組むため、7月7日に総務省の「地域おこし企業人交流プログラム」制度を活用し、(株)リンクバルと富良野市が「地域おこし企業人交流プログラム」による研修派遣に関する協定に調印。3月末まで山部地区総合振興協議会がリンクバルのスタッフ星昌宏さんの派遣を受け、太陽の里の活性化や、イベント開催による交流人口の増加をめざします。



(左から) 榊リンクバル 星昌宏さん・同社代表取締役 吉弘和正さん  
(右) 山部地区総合振興協議会会長 吉中文さん

## シリーズ 基幹産業・観光を考える① 問商工観光課 ☎090-23312



- 観光入込数 186万人 (昨年188万人)
- 宿泊客数 52万人 (昨年と同じ)
- 宿泊延数 65万泊 (昨年76万泊)
- 訪日外国人宿泊者数 7.5万人 (昨年7.7万人)
- 訪日外国人宿泊延数 13万泊 (昨年9万泊)

基幹産業の観光を取り巻く環境は、この10年で大きく変わりました。平成18年に観光立国推進基本法の制定後、平成20年に観光庁が設立され、さまざまな観光振興策が講じられた結果、今では訪日外国人は年間2千万人を超え、国内の観光地間競争も激化しています。そうした中、今年度は富良野市観光振興計画の最終年度を迎え、新たな計画づくりを進めています。

今後の観光地間競争を生き抜いていくためには、魅力ある「地域と人」づくり、そして地域挙げてのホスピタリティ(おもてなし)の心の向上が必要であり、市民

のみなさんの理解と協力が不可欠です。そのため観光に関する情報をみなさんと共有し、一緒に考えてもらうため、今年4月までこのコーナーを連載します。

平成28年度の観光データを読む  
昨年は秋の台風被害が影響し、上期(4月~9月)の観光入込は前年から約4万人減少し132万人(前年比97.6%)で、下期(10月~3月)は道内客と外国人客が好調で54万人(同106.1%)と伸び、年間では前年並みを維持することができました。宿泊延数では、道内客及び外国人の宿泊が伸びたものの、下期外客は上期の下期それぞれ約5%減年を通しては10万泊減となりました。道外客の減少に、道外客の減少にもない、宿泊滞在率(宿泊延数/宿泊者数)が上期1.09泊(前期1.26泊)、下期1.53泊(同1.79泊)

と減少しています。昨年3月に北海道新幹線の開通で道外の旅行者が道南地域へ流れたことや、台風の影響があるものの、観光全体が、団体旅行から個人旅行へシフトする一方で、LCC(注)の航空路線が国内外に拡大し、道外客にとっては旅行先の選択肢が広がっていることも原因として考えられます。

富良野・美瑛観光圏で実施した満足度調査では、再来訪意向率(1年以内にまた訪れてみたい)と強い意向を示した人の割合が13%と、全観光圏平均(14%)を下回る結果となり、来訪した観光客に満足してもらい、また来たいと思ってもらえる観光地づくりが必要です。また、他の観光圏と比較して、調査に回答した年代が高い傾向にあることから、若い世代の旅行者の掘り起こしも重要です。これまで満足度調査は美瑛町から占冠村までの6市町村で実施していましたが、本市の宿泊延数の減少などもあり、本年度から市単独で調査を実施し、調査結果を観光振興施策の立案へ反映させていきます。

(注) LCC(ローコストキャリア)は低価格かつサービスが簡素化された航空輸送サービスを提供する航空会社  
※観光データを「覗く」は市のホームページをご覧ください。

## 上富良野

### かみひらの収穫祭

地元産食材を使用した加工品や、友好都市・三重県津市の野菜を販売します。また、まるごとかみひらのプレミアムのビアホール(午後4時~前売券1,200円)と、道内各地のドラフトビールが味わえる特設コーナー(午後1時~)も設置します。

とき 10月15日(日) 午前10時~  
ところ 公民館  
☎農業振興課農業振興班 ☎45-6984

## 中富良野

### 秋の北星山

ラベンダーや色とりどりの花が咲き誇った北星山にも秋の気配。落ち葉の絨毯を踏みながら、紅葉のトンネルを歩きましょう。森林公園には3つの遊歩道があり、そのうちのひとつ「エゾリスの道」では、名前のとおりエゾリスを見かけることも。冬が来る前に忙しいように木の実を集める可愛いエゾリスにも出会えるかも。

☎産業建設課 ☎44-2123

## 南富良野

### 十裂別溪谷の紅葉を見に来ませんか?

ナナカマドが赤く色づき、緑とのコントラストが美しい十裂別溪谷で大自然を満喫してみませんか。溪谷を横断する橋の上からの眺めがおすすめの絶景ポイント!さわやかな秋のドライブに、ぜひお立ち寄りください。(国道237号線山上市街に案内看板有)

☎企画課商工観光係 ☎52-2115

## 占冠

### 占冠村の紅葉を楽しもう!

#### 赤岩青巖峽

山々が美しく色づくこの季節に、自然豊かな占冠だからこそその美しい風景があります。村立自然公園「赤岩青巖峽」はまさに絶景です。エリア内には「遊歩道」があり、紅葉を楽しみながら散策できます。ドライブがてら、ぜひ見に来てください!

☎NPO法人占冠・村づくり観光協会 ☎39-8010

## ちよっくら となりまち



## 今月のテーマ 秋のイチオシ スポット

# わんぱくざかり

相澤 奏斗さん (2歳) 西麻町



2歳になりました。

清水 稜大さん (1歳) 錦町



追いかけて大好き

## お子さんの写真を募集しています!

応募は、①住所②氏名③電話番号④お子さんの名前(ふりがな)と年齢⑤簡単なコメントを添えて、持参・郵送・メールのいずれかの方法で「広報ふらの」までお寄せください。(メールアドレス kikaku-ka@city.furano.hokkaido.jp)

## 子育てサ〜クル



**園子育て支援センター**  
(保健センター2階)  
〒39-2335

仕事でなかなか子どもと遊ぶ機会が少ないパパに、子どもと一緒に遊んで、思いっきり楽しい時間を味わってもらいたい。そんな思いを込めて、年4回開催している「パパ広場」。

いつもは富良野スポーツセンター横のサブアリーナで、トンネル玉入れ、平均台、的当てなどの遊具で自由遊びをたくさんした後、子育て支援センターの職員と一緒に紙芝居や、アンパンマン体操を楽しんでいます。今回(8月27日)は、初めて虹の保育所の園庭で開催し、9組の親子が参加しました。

保育所に到着した子どもたちは、



園庭デビューとあって、最初はパパから離れない子どももいましたが、センターの職員に声をかけられ、砂場で遊び始めると、緊張がほぐれて徐々に行動範囲も広がり、子どもたち同士で、カゲコソをする姿も見られました。

また、普段からふれあい広場などで顔なじみの子どもたちが自然と集まると、それにつられて、パパたちも集まって、初対面ながらも談笑する姿も見られました。

90分間のパパ広場を満喫した親子は、笑顔で帰宅の途につき、きつて家で子どもたちは、ママが作ったお弁当を食べ、夢の中でもパパと遊びの続きを楽しんだと好評です。

次回のパパ広場は11月に開催しますので、たくさんのお父さんの参加をお待ちしています!

### 第3回パパ広場

その他	対象	ところ	とき
		サブアリーナ(スポーツセンター横)	11月12日(日) 午前10時~11時30分

申込み/問合せ  
子育て支援センター  
☎ 39-2335

## パパ広場



## BOOKS

### 注目の本!



クラシックコンサートをつくる。つづける。  
地域主催者はかく語りき  
平井満・渡辺和

ホールだけがクラシックコンサート会場ではない。華やかさとは正反対の手法でクラシック音楽の命脈を保ってきた、地域に根ざしたコンサートの主催者たちを訪ね、新しい文化事業のあり方とまちづくりを提言する。

### 一般書 NEW

ブラック部活動 / 内田 良  
実とタネ キャラクター図鑑 / 多田 多恵子  
そうだ、台湾いこう / 杉森 千紘

### 児童書 NEW

とりこしふくろう / 滑川 まい  
あくまちゃんてんしちゃん / のぶみ  
おしりたんてい〜いせきからのSOS / トロル

### \*図書館まつり\*

【1階 エントランス・読み聞かせコーナー】  
子ども俳句コンテスト入賞作品展 10月1日(日)~15日(日)  
どんぐりおはなし会 毎週水曜日 午後3時

【2階 展示ホール・多目的ホール・サークル室2・3】  
合同作品展 10月1日(日)~8日(日)  
秋桜公開講座 10月3日(火) 午前10時  
本の紹介コミュニケーションゲーム「ピリオバトル」  
10月4日(水) 午後4時~6時(2回)  
おはなし会 10月14日(土) 午前10時30分  
英語のおはなし会 10月21日(土) 午前10時30分  
大人の古本市 10月21日(土)・22日(日)  
両日とも午前9時~午後3時  
フリマde絵本3 10月28日(日) 午前10時

【図書館全館】  
ハロウィンパーティー 10月28日(日) 午前10時~午後2時



◆開館時間  
《火・木曜日》  
午前10時~午後6時  
《水・金曜日》  
午前10時~午後7時  
《土・日曜日》  
午前9時~午後5時  
◆10月の休館日  
毎週月曜日  
27日(金)  
図書館 ☎ 22-3005

平成11年(1999年)  
**滝里ダム・竣工**

空知川は、流路延長19.5kmを誇る石狩川最大の支流である。昭和56年の石狩川大水害を機に、空知川・石狩川中下流部の治水、かんがい用水の補給・水道用水の供給、発電を目的として、「滝里ダム」が計画された。平成2年10月、ダム本体工事に着手し、平成11年11月11日に竣工した。ダム建設にともない、JR根室本線の野花南駅~島ノ下駅間の線路が切り替えられ、富良野市側では、島ノ下の富問地区が滝里湖の湖底に沈んだ。



▶ 滝里ダムと滝里湖



▶ 滝里ダム定礎式 (平成5年5月18日)

## その時、あなたは

写真で見る富良野市の五十年 ②8





### ▶70年の歴史を祝って

富良野市立山部中学校開校70周年記念式典 9月1日(金)

開校70年を迎えた富良野市立山部中学校の開校記念式典が同校体育館で開催され、同窓生や全校生徒が節目を祝いました。式典では歴代の校長とPTA会長に感謝状が贈呈され、生徒会長の杉野弘志郎さんが「70年の歴史を感じながら、未来に向かって頑張っていきます」と喜びの言葉を述べました。式典終了後は記念セレモニーも行われ、同校の歴史に新たな1ページが刻まれました。



### ▶南ルートのコースサイン完成

チャレンジサイクリング 9月9日(土)

全長約230kmの富良野・美瑛サイクリングロードの、富良野市・南富良野町・占冠村を結び南ルート約150kmのコースサイン完成を記念して、富良野美瑛広域観光推進協議会がサイクリング大会を開催。自転車愛好家など約100人が、かなやま湖畔キャンプ場まで走行し、ゴール地点ではサイクリング講習会などが行われ、参加者は荒れた息を整えながら、話しに聞き入っていました。



### ▶8千人がふらのワインに舌鼓

第31回ふらのワインぶどう祭り2017inまちなか 9月3日(日)

ぶどう果樹研究所の開設15周年を記念して、昭和62年から開催しているふらのワインぶどう祭り。今年も富良野駅前公園で開催され、約8千人が秋の味覚とふらのワインを堪能しました。また、この日は富良野-札幌間を運行している臨時貨物列車の愛称も披露され、富良野市立山部小学校の西村柚姫乃さんが考えた「ふらのベジタ号」に決定。列車にはヘッドマークが取り付けられて、多くの人が記念撮影したり、体験搭乗しながら、鉄道にも親しみました。



### ▶災害から身を守ろう

平成29年度富良野市総合防災訓練 9月21日(日)

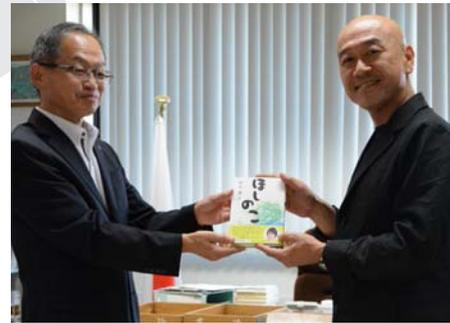
防災意識の向上を目的に、大雨災害を想定した防災訓練を富良野地区で実施しました。午前10時に避難勧告を発令し、安全・安心メールや、広報車で訓練実施をアナウンス。陸上自衛隊の緊急車両が、住民を富良野地域人材開発センターまで輸送し、171人が避難しました。人材センターでは、自衛隊によるカレーライスの炊出し訓練や、指揮通信車などの装備品展示なども行われました。



### ▶ピクニック気分で楽しくラン

ふらのdeへそマラニック 9月17日(日)

スピードを競わないランニングイベント「マラニック」が、富良野で初めて開催されました。実行委員は、仲間づくりの場として市出合い総合サポート室が募集したボランティアで構成。110人の参加者は、10kmと25kmのコースに分かれてふれあいセンターを出発し、田園風景に癒されながら、途中の休憩所でワインなどの特産品を味わい、ゴールの中心標公園をめざしました。



### ▶芥川賞受賞第1作 寄贈

山下澄人さん「ほしのこ」寄贈 9月5日(日)

著書「しんせかい」で第156回芥川賞を受賞した、富良野塾OBの山下澄人さんが、8月24日発行の最新作「ほしのこ」を、市内の学校や看護専門学校など16校に寄贈しました。この日、山下さんと親交の深い富良野演劇工場長の太田竜介さんが図書館を訪れ、近内教育長に「ほしのこ」が手渡され、教育長は「大切にに使わせていただきます」とお礼を述べました。



### ▶東山で消費者と農村交流

樹海の里から2017とうきび畑でピクニック 8月26日(日)

消費者に東山地域に親しんでもらおうと、樹海の里もりあげ隊が、とうきび畑でピクニックを開催し、親子連れなど約30人が農道などを散策しながら、大人の背丈に成長したトウモロコシや、丸々と大きく育ったジャガイモなどを収穫しました。お昼には鹿肉料理や、東山地区の農家や直売所提供の採れたて野菜を使った料理が振る舞われ、にぎやかに農村交流が行われました。

## 注意!消費トラブル

今月の豆知識は

### 消費者白書

消費者庁は「平成28年度消費者白書」を発表しました。それによると、全国の消費生活センターなどに寄せられた最近の相談件数の推移は、平成25年から平成27年にかけて年間90万件を超えていましたが、平成28年は88万7千件と前年より約5万件減少しました。

相談件数で1番多かったのは「通信サービス」で、相談全体の約3割を占め、約26万件となっています。2番目は「金融・保険サービス」の約6万9千件で4倍近い差があります。中でも、スマートフォンを利用してインターネットにアクセスする機会が増え、「アダルトサイトを見ようとしたら、突然『登録完了』の画面が表示され、高額なお金を請求された」などのトラブルが、最も多い相談内容です。

こうしたトラブルを解決しようと、消費者がインターネットで相談先や解決方法を検索し、「無料相談」「返金可能」をうたう窓口相談したところ、相談先が探偵業者などで「数万円で解決してくれる」という言葉を信じて、結局「アダルトサイト業者から返金を受けられなかった」という二次被害の相談が急増したと書かれています。

以上のように、消費生活相談において詐欺的な(架空請求・おれおれ詐欺・還付金詐欺など)手口に関する相談が増加しています。自分一人で判断せず、家族や友人、またはセンターに相談しましょう。

相談するなら

## 消費生活センター



若松町17番1号  
☎ 39-1166

月～金曜日  
午前10時～午後4時

クーリング・オフ葉書は富良野郵便局、若葉郵便局、山部・東山支所に置いてあります。

ダイヤル交換機もやっています!

### ◆譲ります

●富良野高制服男子(180A)、ワイシャツ長袖、半袖●五月人形●電子レンジ●マッサージチェア●観葉植物(コムの木など)

### ◆譲ってください

●FF式ストーブ●ベビー用バウンサー



## 再確認! 排出方法とマナー

### ◎ 野外でのごみの焼却は禁止されています

野外でのごみの焼却は、一部の例外を除いて禁止されています。

ごみの焼却は、有害化学物質の発生、火災の原因、煙の悪臭による近所迷惑など、さまざまな問題の原因となります。また、家庭用の簡易焼却炉も野焼きと同様の扱いとなりますので、使用しないでください。

ごみは、市の分別ルールにもとづいて、出してください。  
※くわしくは、ごみの分け方・出し方ガイドブックの18ページをご覧ください。



### ◎ 家庭菜園の片付けについて

家庭菜園から出てきた根や茎、葉などは、枝・草類として出してください。出すときは、根や茎、葉は、乾燥させてから、無色透明な袋に入れてください。また、実を取り除き、実は生ごみとして出してください。

枝・草類の最終回収日は、次のとおりです。

#### 《枝・草類の最終回収日》

A地区 11月20日(月)  
B地区 11月21日(火)  
C地区 11月22日(水)

### ◎ 排出時間を守りましょう

ごみを出す時間が遅れた場合は、その日に回収できず、カラスなどのごみ飛散につながりますので、排出時間を守りましょう。

#### 《ごみを出す時間》

市街地区 朝9時まで  
農村地区 朝8時まで



時間を守って  
ごみを出してください!

## 健康情報 ちよっくマイボディ

今月のテーマは

### 小児のインフルエンザワクチンの効果(平成28年-平成29年シーズン)

平成27年から平成28年に引き続き、平成28年から平成29年のインフルエンザシーズンも、いんやく小児科クリニックと富良野協会病院小児科共同で、ワクチン効果を調べました。対象は6カ月から18歳の2,475例(A型588、B型330、陰性1,557)。219例で調べたA型型はH1N1 pdm09(新型)が5例、H3N2(香港型)が214例。流行は12月から6月で、1月から2月はA型、4月はB型が中心でした。

全年齢の有効率は、全体(A型+B型)43%、A型36%、B型55%でいずれも有意な効果を認めました。年齢別にみると、A型で有意差が認められたのは2歳から5歳の群のみでした。B型は、2歳から5歳と、6歳から12歳の群で有効、6カ月から23カ月はわずかに有意でなく、13歳以上では効果がありませんでした。月ごとの解析では、B型は1月から6月まで有意な効果がありましたが、A型は1月から2月のみ有意で、3月以降では有意な効果がなくなっていました。13歳未満で調べ

た接種回数では未接種と比べ、全体とA型が2回のみ、B型が1回と2回ともに有意な効果がありました。前回12月以降が有利と出たワクチン最終接種時期による違いは、今回有意ではありませんでした。前シーズン接種のみで効果はなく、B型は2シーズン連続で有意な効果がありました。昨シーズンの効果と比較すると、A型が低下しB型が上昇しました。鶏卵で培養してワクチンを製造する際、A香港型への効果が低下する現象が起きたものと考えられます。それでも効果があったのです。

富良野における、より効果的な接種戦略について私見を述べます。全年齢ではA型B型ともに有効であり、ぜひワクチンを毎年接種しましょう。前回の結果を踏まえて接種時期は11月に1回目、12月に2回目を推奨します。13歳以上の方も2回接種の方が良いかもしれません(特に受験生)。



## 年金だより

### 「ねんきんネット」情報(年金加入記録)を活用しましょう

「ねんきんネット」は年金加入者や受給者が、いつでも自分の年金加入記録を、インターネットで確認することができるサービスです(ユーザー登録が必要)。  
・国民年金や厚生年金など、年金加入が記録一覧で確認できます。  
・年金に加入していない期間や、標準報酬額の大きな変動など、確認してもらいたい記録がわかりやすく表示されています。

くわしくは「ねんきんネット」で検索してください。  
<https://www.3idpass-net.nenkin.go.jp/neko/>

◎インターネットを利用できない場合  
旭川年金事務所や、市役所の窓口で利用できます。窓口に来るときは、必ず、本人確認書類(※)と、基礎年金番号がわかるもの(年金手帳、納付書など)、または照会番号がわかるもの(ねんきん定期便など)を持参してください。

なお、旧法受給者及び共済加入中の方は、このサービスを利用できませんのでご了承ください。  
(※)顔写真付きのもの(運転免許証、住基カード、マイナンバーカード、パスポートなど)は1点、これらがない場合は年金手帳、年金証書、健康保険証のうち2点を持参してください。

### 年金証書を失くしたときは 再交付の手続きを

「年金証書」を失くしたときや失くしたときは、「年金証書再交付申請書」を旭川年金事務所に提出し、年金証書の再交付を受けてください。「年金証書」は、年金を受ける権利があることを証明するものです。各種届出や年金相談のときに必要となりますので、大切に保管しましょう。

### 保険料の支払いはお忘れなく

☎市民課市民年金係 ☎ 39-2301

### 国民年金・老齢基礎年金の裁定請求手続き

昭和27年10月生まれ(満65歳)の方は、満65歳の誕生日以降に手続きをしてください。すでに厚生年金を受給している方は、誕生日に送られてくるはがきを返送することで、基礎年金の手続きが完了します。

市役所②番窓口にお越しください。必要なものは印鑑・預金通帳・年金手帳・マイナンバーがわかるものなどです。(この他に戸籍簿本や住民票などが必要になる場合があります)

# くらしの 情報

10月号

## ごみQ&A

### Q. ふとんは何ごみ?

A. そのまま出す場合は粗大ごみになります。ごみ処理券を購入し、申し込みください。なお、固形燃料ごみとして出す場合は、袋に入る大きさにきざんで出すことができます。

### Q. プラスチック製の玩具は何ごみ?

A. 電池や電気を使う玩具の場合は、電気製品になります。ごみ処理券、または小型電気製品専用袋が必要になります。それ以外の玩具で袋(45L)に入る場合は、固形燃料ごみをできるだけ外して出して下さい。袋に入らない場合は、粗大ごみになります。

## 寄付

ありがとうございます

すばるの里  
(図書館へ) 児童書 3万円分  
富良野ライオンズクラブ  
まちなか設置用ベンチ一式  
(800,000円相当)



## くらし

### 高齢者インフルエンザ 予防接種

**期間** 1月31日頃まで  
**対象** ①接種日当日、満65歳以上の方  
②接種日当日、満60歳以上65歳未満の方で、心臓・じん臓・呼吸器の機能障がいによる身体障害者手帳1級の方  
持ち物 健康保険証・身体障害者手帳(該当者のみ)  
接種費用 1,200円  
※生活保護世帯及び市民税非課税世帯の方は、次のいずれかの書類を医療機関に提出すると無料になります。  
①生活保護受給証明書  
②平成29年度介護保険料額

決定通知書  
③後期高齢者医療限度額適用・標準負担額減額認定証  
④介護保険費用限度額認定証  
⑤インフルエンザ予防接種自己負担金免除対象者証明書(保健センター1階で交付。保険証と印鑑を持参してください)  
※接種後の接種費用の払い戻しは行いません。  
実施医療機関 市内のすべての医療機関  
※入院や施設入所などの理由で市外の医療機関で受けられる場合も費用を助成します。くわしくは、接種前に問い合わせください。  
※高齢者以外の費用の助成はありません。  
問 保健医療課  
☎ 39・2200

**重度心身障害者医療**  
**ひとり親家庭等医療**  
**乳幼児等医療受給者証**  
**をお持ちのみなさまへ**  
医療機関などで一部負担した医療費について、次の場合にはお返しする対象となりますので、領収書・通帳・保険証を持参し、市役所で手続きをしてください。  
◆小学校就学前で受給者証を持ちの方  
医療費の自己負担分についてはお返しすることができません。  
◆北海道外の医療機関にかかった場合  
受給者証は北海道内のみ使用できます。それ以外の病院にかかった場合の医療

費自己負担分についても、受給者証裏面に記載の給付の範囲でお返しすることができます。  
◆受給者証を持たずに医療機関にかかった場合  
医療費自己負担分について、受給者証裏面に記載の給付の範囲でお返しすることができません。  
※入院時の食事代及び定期健診、診断書、薬の容器代など保険適用外の費用は助成対象外です。  
なお、平成29年8月診療分より、医療費自己負担分について通院の年間上限額と、入院の多数回該当が設定されました。くわしくは問い合わせください。  
問 市民課  
☎ 39・2310

**消費税の軽減税率制度に関する説明会**  
平成31年10月に実施される、消費税の軽減税率制度に関する説明会を開催します。  
とき 10月24日(火)  
午前10時～11時  
午後2時～3時  
② 文化会館大会議室  
内容 軽減税率制度の概要、軽減税率制度へ対応する中小企業への支援措置  
対象 すべての事業者  
※満席の際は、会場に入場できない場合があります。  
問 富良野税務署  
☎ 77・1001

### 成人式のお知らせ

とき 1月7日(日)  
午後2時  
ところ 文化会館大ホール  
対象者 平成9年4月2日から平成10年4月1日までに生まれた方  
※学生などで住民票を市外に異動している方でも対象となります。実家が市内にあり、帰省して成人式に出席を希望する方は申し込みが必要となります。  
申込み 12月15日(金)までに文化会館まで連絡ください。



※住民票が市内にある方は申し込み不要です。  
◆新成人代表を募集  
自分たちで成人式を演出してみませんか?  
対象 新成人7～9人  
内容 式典前に数回打ち合わせし、成人式の内容を

### ふらのワイン 「シャトーふらの ヌーベルアージュ」販売

2007年に収穫した富良野産ツバゲルトレーベ、カベルネソーヴィニオン、メルロー、ふらの2号をブレンドしたふらのワインの新时代(ヌーベルアージュ)を感じさせるワインです。



販売価格 8,640円(税込)  
販売本数 600本(限定販売)

問 ワイン工場 ☎ 22-3242

**秋の行政相談週間**  
10月16日から22日は秋の行政相談週間です。国や道などの行う仕事についての苦情や要望など、気軽に相談ください。期間中は、定例行政相談(毎月第1・3月曜日)のほか、次のとおり相談窓口を開設します。  
◆一日行政何でも相談  
とき 10月16日(火)  
午前10時～午後3時  
ところ 市役所市民相談室  
◆特設行政何でも相談  
とき 10月17日(水)  
午後1時～4時  
ところ ふれあいセンター

**心身障がい者の巡回相談**  
とき 12月11日(火)～14日(金)  
ところ 旭川市障害者福祉センター「あびつた」(富前1条3丁目3番7号)  
内容 知的障がいの方の療育手帳の交付の可否及び障がい程度の判定、そのほか専門的相談など。  
申込み 10月30日(木)までに福祉課に連絡ください。  
※相談は予約制です。今後

**子ども子育て支援新制度研修会**  
新制度における狙いや制度内容、今後の動向について学びます。  
とき 10月24日(火)  
午後6時30分  
ところ 文化会館  
参加料 無料  
内容 「子ども子育て支援新制度について」(仮題)「講師 安家周一さん」梅花女子大学(こども学科教授) 岡こども未来課  
☎ 39・2223



## 富良野の自然に 親しむ集い

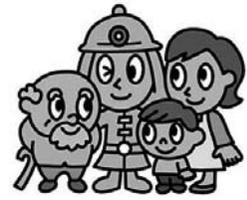
「秋の自然を切り取る」  
紅葉に彩られた森やユウフシ川の川原を歩き、声別岳から流れできた河原の石から声別岳の成り立ちを学ぶ観察会。道中見つけた木の実や石を使って、大地の歴史を思い起こさせる「リフションボックス作り」にも取り組めます。

とき 10月15日(日)  
午後9時～正午

集合 山部太陽の里ふれあいの家駐車場  
講師 永盛俊行さん(元富良野高校理科教師)  
参加料 無料  
定員 先着30人  
申込み 電話で申し込みください。  
富良野学習センター  
〒42-2407

## 山部消防フェスタ

富良野消防署山部出張所では、秋の全道火災予防運動期間中に、地域住民を対象とした防災体験プログラム



△を通して、防災意識の高揚と地域の防災力向上に資することを目的に「山部消防フェスタ」を開催します。

とき 10月15日(日)  
午後1時～3時

富良野消防署山部出張所  
内容 ちびっこ消防官撮影会、放水体験、消火器を使用した初期消火体験、消防車・救急車や各種防災グッズの展示など  
富良野消防署山部出張所  
〒42-2302

## 健康づくり体操 講習会

腰痛・頭痛・めまい・肩こりなどでお悩みの方、運動不足の方や健康に関心をお持ちの方など、気軽に参加ください。

## ハウインパーティー

親子や友だちとハウインのかぼちゃを作りますか。また、ハウイン当日には、仮装コンテストを開催します。

●かぼちゃ作りコンテスト  
とき 10月15日(日)  
午前10時(受付15分前)

ところ アトリウム(マルシエ2・タマリバ)  
定員 先着25組(要予約)  
参加料 無料  
●仮装コンテスト・お菓子くじ  
とき 10月28日(日)  
午後5時～5時45分  
※仮装コンテスト参加者は



午後4時30分から5時まで  
アトリウムで受け付けしてください。

ところ 五条商店街各店舗  
※お菓子がなくなり次第終了  
対象 小学生以下  
参加料 無料  
表彰 仮装コンテストの表彰を午後6時からアトリウムで行います。  
五条商店街(阿部塗料店)  
〒22-26008

## 緑峰高校電気電子 技術体験教室

◆電気電子技術体験教室  
小・中学生向けの体験教室を開催します。

内容  
①小学5年生以上対象「マイコンを使った電子制御」  
②中学生対象「作業板を使った電気工事」  
とき 10月14日(土)  
午後1時～4時(30分前受付開始)

とき 10月13日(金)  
午後1時

内容 楽しみながらどなたにでもできる東洋体操  
講師 工藤晴美さん(生命の貯蓄体操道北支部支部長)  
参加料 無料  
持ち物 バスタオル・筆記用具・運動しやすい服装  
その他 市内4会場で週1回体操教室を行っていますので、見学希望の方は問い合わせください。

富良野消防署山部出張所(内山さん)  
〒23-4611

## 第3回社労士フェア

地元の社会保険労務士による事業所向けセミナーを開催します。  
とき 10月11日(水)  
午後1時30分～5時

ところ 文化会館  
内容(テーマ・時間・講師)  
①「有期契約労働者の無期転換ルール対策」  
午後1時30分～2時30分  
講師 黒岩優佳さん  
②「障害厚生年金の請求」  
午後2時40分～3時10分

## ノルディックウォーキング基礎講座

いつでもどこでも1人でても、手軽に有酸素運動を行えるノルディックウォーキングを体験しませんか。

とき 10月9日(日)  
①昼の部 午後2時  
②夜の部 午後7時  
※約1時間程度。雨天の場合約中止  
ところ 市役所駐車場  
参加料 無料(レンタルボール無料貸し出し)  
申込み 10月7日(土)までに



## ケルナーさんと 学んで遊べる2日間

ドイツで遊具の製作を手がけるアーティスト、ハンズケオルクケルナーさんを迎えてセミナーとワークショップを開催します。  
◆子どもの想像力を刺激するケルナー遊具  
とき 10月21日(日)  
午前11時～午後2時

ところ フラノマルシエ2アトリウム(タマリバ)  
参加料 無料  
◆理想の公園をつくる  
模型で広がる世界  
とき 10月22日(日)  
午前10時～正午

ところ 藤井牧場直売カフェ(若松町2-1)  
参加料 1家族1000円  
定員 先着10組  
園ピーノカンパニー(統木さん)  
〒0900-7840-7327



## ナイターバレー ボール大会

とき 11月6日(月)～平成30年2月26日(日)  
午後7時～9時

ところ  
・月曜日 扇山小学校  
・金曜日 東中学校  
部門 1部10チーム  
2部10チーム  
※男女混合可。部門分けは参加者チーム数により事務局で行います。  
参加料 1チーム6000円  
申込み 10月20日(金)までに電話で申し込みください。  
その他 10月24日(火)午後7時から富良野スポーツセンター会議室で代表者会議を行いますので、必ず代表者1人の出席をお願いします。  
富大会事務局(田村さん)  
〒0800-4500-1099

## 秋の火災予防運動

富良野消防署 〒23-5119

全国統一標語「火の用心 ことばを形に 習慣に」

全国統一標語「火の用心 ことばを形に 習慣に」を防火標語に掲げ10月15日から31日までの17日間、全道一斉に秋の火災予防運動が展開されます。平成28年中の全道で発生した火災は1,859件で、69人の尊い命が失われました。富良野市内でも9件の火災が発生し、その内1件は死者が出ています。

この時期は火災が発生しやすい時期です。暖房機器の使用前に、これらの機器の点検と整備をし、置き場所をチェックするなど一人ひとりが火の元に注意することが必要です。また、普段から家族や地域で火の取り扱いや避難方法などについて話し合い、地域ぐるみで防火の輪を広げ、悲惨な焼死や重要な財産の損失をもたらす火災を防ぎましょう。市民一人ひとりが災害に対する危機管理意識を持ちましょう。

### 住宅防火のちを守る7つのポイント (3つの習慣・4つの対策)

- 3つの習慣
- ・寝たばこは絶対にやめる
  - ・ストーブは、燃えやすいものから離れた位置で使用する
  - ・ガスコンロなどのそばを離れるときは、必ず火を消す
- 4つの対策
- ・逃げ遅れを防ぐために、住宅用火災警報器を設置する
  - ・寝具や衣類からの火災を防ぐために、防災製品を使用する
  - ・火災を小さいうちに消すために、住宅用消火器などを設置する
  - ・お年寄りや身体の不自由な人を守るために、隣近所の協力体制をつくる

必ずチェック最低賃金！  
使用者も労働者も

## 北海道最低賃金

北海道内で事業を営む使用者及びその事業場で働くすべての労働者(臨時、パートタイマー、アルバイトなどを含む。)に適用される北海道最低賃金が次のとおり改定されます。

最低賃金  
時間額 810円

効力発生年月日 平成29年10月1日

最低賃金には、精皆動手当、通動手当、家族手当、臨時に支払われる賃金及び時間外等割増賃金は算入されません。

**募 集**

**臨時調理員募集**

応募資格 市内及び近郊在住の方(調理師免許の有無は問いません)  
募集人員 2人  
勤務期間 平成29年12月22日まで  
※再度の任用制度あり  
勤務時間 月曜日～金曜日(土・日曜日、祝祭日は休み)  
午前8時～午後4時45分  
業務内容 学校給食調理業務及び厨房内清掃  
賃 金 日額6870円  
通勤手当有り、片道2km以上支給(上限有り)  
応募方法 履歴書を富良野学校給食センターまで持参してください。



富良野市立小中学校の適正規模及び適正配置に関する改正指針の策定について意見募集期間  
10月12日(金)～11月1日(木)  
※詳細は、10月12日発行の「広報ふるの」お知らせ版に掲載します。

**ホームヨーガ  
メンバー募集**

マントラとポーズと呼吸法を中心にゆったりとヨガをはじめてみませんか。初回体験は無料です。  
とき 第1・2・3火曜日 午後1時～2時30分  
ところ 女性センター  
講師 高橋栄子さん、江藤智栄子さん  
会費 2500円(月額)  
持ち物 ヨガマット(バスケット可)  
◎ホームヨーガ(小川原さん) 23・1924

**スケートボード  
レッスン参加者募集**

ガレージ内のスケートパークで基本動作からスキルアップまで楽しみながら学べます。初体験の方も参加できます。晴天時はトラップボードでも遊べます。  
とき 毎週土曜日

午前10時30分～正午  
ところ 麓Base Medii (下御料)  
参加料 1000円(会場使用料及びスケートレンタル代) 申込み 事前に電話で申し込みください。  
◎麓Base Medii (松井さん) 56・7588

**富良野スキーホスト  
ボランティア募集**

富良野スキー場で外国人に富良野の魅力伝えるボランティアを募集します。  
簡単な日常英会話とある程度のスキーレベルがあれば、どなたでもホストとして活動できます。  
◎第1回スキーホストミーティング 11月13日(木) 午後7時(1時間程度) ところ 文化会館第1会議室 持ち物 筆記用具 参加料 無料  
内容 スキーホストの活動内容及びスキーホストの申し込み、活動における意見交換など。  
◎ふるの観光協会 23・3388



**平成29年度  
防火管理者講習会**

◆受講区分(甲種再講習) とき 11月15日(水) 午後1時20分(受付午後1時) テキスト代 3456円  
◆受講区分(甲種新規講習) とき 11月16日(木) 午後5時(受付午前9時) 10分～ 11月17日(金) 午前9時～午後3時(受付午前8時30分)

**富良野市制五十年史を販売しています**



富良野市誕生から50年の歩みをつづいた「富良野市制五十年史」を販売しています。これまで刻まれてきた歴史を五十年史で振り返ってみませんか。  
料金 3,000円(税込)  
販売所 市役所企画振興課 (2階) ◎企画振興課 39 2304

テキスト代 3930円  
定員 先着100人  
【共通事項】 受付期間 10月16日(木)～27日(金) 受付窓口 富良野消防署指導係  
講習会場 上富良野消防署 大会議室  
※昼食は弁当などを持参し、会場内で食べる場合がございます。定員枠を定めていきます。定員を超えた場合は受講できない場合があります。原則、対象者は上富良野市・中富良野市・富良野市・南富良野市・占冠村地域の方。

**富良野消防署**

23・5119

**ふらのベースボール  
クラブで野球しませんか**

プロ野球選手をめざす野球選手を育成する北海道ベースボールアカデミーの硬式野球クラブチームと一緒に野球をしませんか。  
対象 15歳以上の男女  
◆練習体験&説明会 とき 10月14日(土) 午後1時

**市民参加手続き**

**パプコメの省略**

富良野市特定教育・保育施設及び特定地域型保育事業の運営の基準に関する条例の一部改正について  
10月12日(金)～11月1日(木) ※詳細は、10月12日発行の「広報ふるの」お知らせ版に掲載します。

**パプコメ実施予告**

富良野市立小中学校の適正規模及び適正配置に関する改正指針の策定について意見募集期間  
10月12日(金)～11月1日(木) ※詳細は、10月12日発行の「広報ふるの」お知らせ版に掲載します。

**自賠責保険・共済なしでの  
運行は法令違反です**



自賠責保険・共済は、万一の自動車事故の際の基本的な対人賠償を目的として、自動車損害賠償保障法にもとづき、原動機付自転車を含むすべての自動車に加入が義務づけられており、自賠責保険・共済なしで運行することは法令違反になりますので、注意してください。

国土交通省旭川運輸支局 0166-51-5272

**平成29年度市長と語ろう地域懇談会**



市長と語ろう!地域懇談会」は、市長が各地域に出向き、市政の取り組みについてお話し、市民のみなさんとともに、地域の課題をはじめ、富良野市の将来のまちづくりについて考える場です。  
本年度の地域懇談会のテーマは、①「鉄路のあり方」、②「市の主な取り組み」についてです。ぜひ、市民のみなさんのご意見をお聞かせください。

◎企画振興課 39-2304

**開催日程 ※いずれも午後6時30分開会**

- ◆10月13日(金) 西地区コミセン (桂木町・新富町・西町・北斗町・学田二区・清水山・島ノ下)
- ◆10月20日(金) 南コミセン (緑町・扇町・南町)
- ◆10月31日(火) 栄町コミセン (栄町・若葉町・幸町)
- ◆11月1日(水) 瑞穂コミセン (花園町・新光町・錦町・住吉町・瑞穂町・東雲町)
- ◆11月13日(月) 山部福祉センター (山部全域)
- ◆11月17日(金) 東山支所 (東山全域)
- ◆11月20日(月) 布部会館 (布部・扇山・五区)
- ◆11月22日(水) 鳥沼会館 (鳥沼・大沼)
- ◆11月27日(月) 布礼別集落センター (布礼別・富丘・八幡丘)
- ◆11月30日(木) 麓郷集落センター (麓郷全域)

※対象地区は目安です。どの会場でも参加できますので、都合のつく日程で参加してください。

年に一度は健康チェックを！

# 11月集団健診の申し込み受付中！

あなたも健(検)診を受けて北海道健康マイレージ事業に参加しましょう！

健診は、1年に1度からだの状態を知ることができるチャンスです。腎不全（人工透析）や脳出血・脳梗塞、心筋梗塞などの生活習慣病は、ある日突然起こるようには見えますが、実はそうではありません。生活習慣病を起こす血管の変化（動脈硬化）は、10年から15年かけてじわじわと進んでいきます。その間、痛みやだるさなどの自覚症状はありません。

がんも、初期は全く自覚症状がなく、症状が出てからの発見では、治療が大変難しくなります。

市の健診は、受診料が無料、または低額になっていますので、大変お得です。また今年度より、市が実施する各種健(検)診や健康づくり事業への参加をポイント化して、6ポイント集めると抽選で協賛企業からの特典が当たる事業に参加しますので、この機会にぜひ受けていきましょう。特定健診と2つのがん検診を受けるだけで、すぐに6ポイントの達成ができます。

健康に自信がある元気なうちに、健診を受けて、生活習慣病を予防しましょう。※農協正組合員の方は、がん検診に関して補助がありますが、がん検診の申し込みは、農協だけでなく、富良野市保健医療課（保健センター）にも行ってください。

申込み・問合せ  
保健医療課（保健センター） ☎ 39-2200



## 集団健診の実施日

とき	ところ
11月9日(木)	東山支所
11月17日(金)	山部福祉センター
11月10日(金)～12日(日) 11月18日(土)～20日(月)	保健センター

【受付時間】午前6時30分～10時30分  
※30分刻みに受け付けします。申込時に希望の時間帯が予定数を越えた際は、違う時間帯に受診をお願いしています。

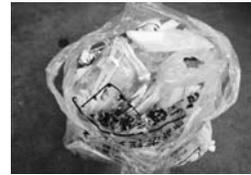
## 集団健診の内容

- ◆若年者健診（20歳～39歳）…………… 無料
- ◆特定健診（40歳～74歳の国保加入者）…………… 無料
- ◆後期高齢者健診（75歳以上）…………… 無料
- ◆胃がん検診（40歳～79歳）…………… 1,500円
- ◆肺がん検診（40歳以上）…………… 500円  
※喀痰検査は別途500円かかります。
- ◆大腸がん検診（40歳以上）…………… 1,000円
- ◆前立腺がん検診（50歳以上）…………… 1,000円
- ◆肝炎ウイルス検診（過去に検査未受診の方）  
①年度内に、40・45・50・55・60・65・70・75歳になる方）…………… 無料
- ②上記以外の方…………… 500円
- ◆エキノコックス症検診（小学3年生以上）… 300円  
※18歳以下の方は無料です。5年に1回の受診となります。
- ◆ピロリ菌検査（20歳以上）…………… 1,000円

※生活保護世帯・住民税非課税世帯の方は、がん検診・エキノコックス症検診の料金が無料となります。申し込みの際にお知らせください（ただし、喀痰検査・前立腺がん検診・ピロリ菌検査は有料です）。

# お願い！プラスチック類の分別の徹底を!!

固形燃料ごみの中に、♻️マークの付いている袋・容器・トレイなどが大量に出されています。その影響で生産される固形燃料の質が低下し、今後販売・利用ができなくなる恐れがあります。



▲出された固形燃料ごみの袋を開けてみる



ごみ袋の中身を出してみると…



▲プラスチック類が分別できず混ざっている

プラスチック類はリサイクルできる貴重な資源です。適正にプラスチック類で分別排出をお願いします。汚れが付いているプラスチック類は、汚れ（中身）を取り除いてから出してください。※洗剤などを使う必要はありません。

## 固形燃料ごみに混ぜて出さないようご協力をお願いします！

今後、♻️プラマークの付いているプラスチック類は、固形燃料ごみでは出せませんので、注意願います。みなさん分別にご協力をお願いします。

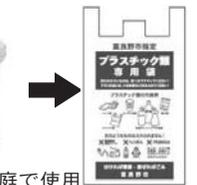
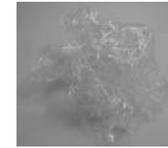


▲プラマークの付いているごみは必ずプラスチック類のごみ袋へ

## ラップ類はすべてプラスチック類としてリサイクルします！

♻️マークの付いていないラップ類は、分別する際に迷わないようにするため「プラスチック類」のごみとして分別区分を統一します。

ラップ類にシールなどが付いていても問題ありません。汚れがついている場合は、汚れ（中身）を取り除いてからプラスチック類のごみで出してください。※洗剤などを使う必要はありません。



▲食品トレーの包装ラップや家庭で使用したラップ類はプラスチック類のごみへ

## ごみ分別説明会を開催します!!

上記内容のプラスチック類の分別について、説明会を開催します。

開催時間 午後7時より ※対象地域は目安です。どの地域会館でも参加できます。

とき	ところ	対象地域	とき	ところ	対象地域
10月19日(木)	市役所	弥生町・若松町	10月30日(月)	朝日会館 島の下会館	本町・日の出町 島の下全域
10月20日(金)	麻町児童センター 末広コミセン	麻町全域 末広町	10月31日(火)	南コミセン 東春地区コミセン	緑町 春日町・東町
10月21日(土)	北の峰コミセン	北の峰町・学田三区・下御料	11月1日(水)	山部福祉センター	山部全域
10月23日(月)	朝日会館 栄町コミセン	朝日町 栄町・若葉町・幸町	11月2日(木)	南コミセン 鳥沼会館	扇町・南町 鳥沼全域・大沼全域
10月24日(火)	瑞穂コミセン 西地区コミセン	瑞穂町 桂木町・北斗町	11月6日(月)	東山支所 麓郷集落センター	東山全域 麓郷全域
10月25日(水)	瑞穂コミセン 西地区コミセン	花園町・錦町 西町・新富町	11月7日(火)	扇山公民会館 布礼別集落センター	扇山全域 布礼別・八幡丘・富丘
10月26日(木)	瑞穂コミセン 西地区コミセン	新光町・住吉町・東雲町 学田二区・清水山	11月8日(水)	育良会館 布部会館	五区全域 布部全域
10月27日(金)	御園会館	上御料・中御料			



愛しのペットが結ぶ「癒しのフ」。  
次はあなたのところへ

=今月のリレーは=

成田 由美 さんから ▶ 木下 えり子 さんへ



ゴン太 (9歳)

木下さん家のアイドル

体は小さいけど、後ろ足で立って回ったり、ご飯をじっと待ったりと芸達者なゴン太。人懐っこくて特に女性の前では、はしゃいだりする反面、猫のようにツンデレになる一面もあるんです。



=来月は=

木下 えり子 さんから ▶ 田所 義朗 さんへ

◆愛犬家も大迷惑！ペットのフンは持ち帰りましょう◆

家系図を繙き想ふ夜長かな  
泉 生枝  
琴線に触れしニュースや蚯蚓鳴く  
橋 千祥  
サンダルをしかと履かされ捨案山子  
長畑 静香  
接心の空悠々と秋の雲  
山 東爺  
和服より知らず妣乞ふ盆の月  
関根 幸子  
焼黍の香りふるさと丸かじり  
角谷 恭子



ありのままその日その日を生きてゆく  
心まんでん命まんでん  
古東 悦子  
おだやかに二百十日も無事すぎて  
豊作祝うか太鼓がひびく  
吉田 久子  
亡父・亡母のDNA継ぐ我が身然れど  
惑い轟くかたつむりのごと  
中嶋 美由  
兄のよう優しく逝った夫のこと  
いつきに語るみしらぬ青年に  
太田 睦子  
いつからか晩酌散歩夫婦連れ  
やがて来るだろシングルライフ  
山本 克己

▶市役所から防災や防犯情報を、スマートフォンなどにお知らせする「安全・安心メール」を配信しています。9月に実施した防災訓練(ズームアップに掲載)でも使用しましたが、登録されていない方は、ぜひ登録をお願いします。登録はfurano@req.jpに空メールを送信すると、自動でメールが送られてきますので、そのメールの案内に従って登録してください。(む)



▶9月17日に行われた第17回ふらのチーズ祭りに行ってきました。草木に囲まれ静かな雰囲気のある会場にはたくさんの方が来場し、ふらのチーズや牛乳のほか、地元産の野菜を使ったメニューが販売され、来場者は舌鼓を打っていました。すべて味わうことができなかったので、また来年も足を運んでみたいと思います。(ほ)



まちの知っ得情報満載！

■行政情報番組「ラジオ広報ふらの」

毎週 月曜日～金曜日 午後5時30分～5時35分放送

市政を分かりやすく解説！

■まちづくり情報番組「元気ハツラツ！まちづくり」

10月28日(土) 午前10時～10時45分放送

災害時にも対応

災害時には、市とラジオふらのとの協定により災害情報が流されます。

広報ふらの 平成29年10月号 No.673

発行/富良野市(〒076-8555 富良野市弥生町1番1号)

編集/総務部企画振興課広聴広報係 ☎ 39-2304 ㊚ 23-2121

ウェブ <http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

次号/お知らせ版10月号は10月12日発行・広報ふらの11月号は11月1日発行

広報ふらののは再生紙を使用しています